

Saint Amateur - Protégez les enfants. San Amador, protegéd los ninos.

Numéro d'inventaire : 1979.24197

Type de document : image imprimée

Éditeur : Gangel (Metz)

Imprimeur : Gangel, Metz

Période de création : 3e quart 19e siècle

Date de création : 1855 (vers)

Description : Gravure sur bois. Image dans un encadrement, texte en-dessous. Un autre cadre entoure l'ensemble.

Mesures : hauteur : 647 mm ; largeur : 394 mm

Notes : 2 prêtres et des enfants autour du Saint sur un piédestal. Gangel travaille seul de 1852 à 1858, indication donnée par Duchartre et Saulnier ("L'imagerie populaire" p.205). Traduction du texte français, en espagnol, dans le bas du document. Numéro 78. Un cachet "Ministère de l'Intérieur-Société Générale de Moselle-Colportage" se trouve au dos du document.

Mots-clés : Images de Metz

Instruction religieuse (y compris les 'écoles du dimanche')

Filière : non précisée

Niveau : non précisée

Autres descriptions : Langue : Français
ill.



SAN AMADOR, PROTEGED LOS NINOS.

ORAISON.
O grand saint AMATEUR: que votre glorieux martyre à tous les moments supplie de Dieu, obtienne-moi le courage dans les combats que l'âme a à soutenir; le braver dans les tentations, pour ne point laisser vaincre par les suggestions de l'ennemi de mon salut; la patience dans les épreuves qu'il plaît à Dieu de me faire subir; la force pour triompher de tous les obstacles que je pourrais rencontrer dans la pratique du bien; une dévotion tendre, soutenue et suivie envers la très sainte Vierge, notre chère et divine mère, notre espérance, la reine des martyrs; obtienne-moi la grâce de répéter en que vous disiez: Fidéles, par votre intercession, que je triomphe facilement tous les engagements de mon péché, mes devoirs de charité et ceux de mon état; priez le Seigneur qu'il m'accorde la grâce précieuse de la confession et de la communion à l'heure de la mort. Préservez-moi, O grand saint! de tout accident fâcheux, mais surtout du malheur d'effrayer Dieu, mortellement. Enfin, obtenez-moi la grâce de vivre et de mourir dans l'attente de Jésus et de Marie, et d'exalter mon dernier soupir en pensant avec amour et confiance à votre divine mère, afin d'aller pour avec vous de l'heure réservée à ceux qui, par une sainte vie, méritent de mourir dans le Seigneur. Ainsi soit-il.

ORAISON.
O gran san Amador, que vuestro glorioso martirio a comperecido las poderosas oraciones de Dios, obtengades el valor los combates que he de sostener; la firmeza en las tentaciones para no ser vencido por las sugerencias del enemigo de mi salud; la paciencia en las pruebas que agrediere a Dios a hacerme, afin de triunfar de todos los obstáculos que yo pueda encontrar en la práctica del bien; una devoción tierna, sostenida y entera hacia la santísima Virgen, nuestra ama y divina madre, nuestra esperanza, la reina de los mártires obtengades la gracia de repetir lo que vos decíais. Fielles, por vuestra intercesión cumplid todos los deberes de caridad y los de mi estado; rogad al Señor que me conceda la gracia preciosa de la confesión y comunión a la hora de la muerte. Preservadme, O gran santo, de todo accidente adverso, pero sobre todo, de atraer gravemente. Hallis obtengades la gracia de vivir y morir en el amor de Jesucristo y de María; exaltar mi último suspiro gozando con amor y confianza, en vuestros nombres, afin de ir a parar con vos de la gloriosísima eternidad a todos los que por una vida santa, merecen morir en el Señor. Así sea. Amen.

